

提货担保/赔偿书的申请表 -
空运单/海关征缴通知/托运的放行

You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge
贵方需使用Adobe Reader 9.0 阅读本表。贵方可免费下载 Adobe Reader。

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)

请确保完整填写本表电子版 (打字输入)

To: The Manager

ANZ Trade and Supply Chain

致: 经理

ANZ贸易及供应链融资部

Please fill in the Branch name

请填写入分行名称

Date (dd/mm/yyyy)

日期: (日/月/年)

From: (Customer name and address, include company identification number if applicable):

自: (客户名称和地址, 包括公司识别号, 如适用)

I/we request that ANZ:

- endorse or countersign the attached, or issue your, guarantee/indemnity to enable me/us to obtain replacement Bills of lading and/or delivery without production of the Bills of lading for goods as detailed below; or
- authorise release of goods covered by the Air Waybill/Customs Assessment Notice/Consignment as detailed below; or
- endorse the attached original Bill of Lading/Air Waybill to enable me to delivery of the goods

本人/我方申请ANZ:

背书或会签所附的保证书/赔偿书, 或签发保证书/赔偿书, 以使本人/我方能够取得下述货物的替换提单和/或在不提交下述货物的提单的情况下获得交付; 或

授权放行下述空运单/海关征缴通知/托运项下的货物:

背书所附的正本提单/空运单以使本人获得货物交付

Attached Documents

所附文件

Attached Document Number(s)

所附文件编号

Copy of Commercial Invoice and [AWB/BL]

商业发票的复印件以及[空运单/提单]

Maximum Amount: (domestic value)

最大金额: (国内价值)

Invoice Value

发票价值

Currency

币种

 \$

Expiry Date: (365 days from date of issue) (dd/mm/yyyy)

到期日: (出具日起365天) (日/月/年)

Goods Description: (brief description)

货物描述: (简单描述)

Shipped By: (Name of Supplier and Address)

发货人: (供应商名称和地址)

Shipped From: (Country)

发货地: (国家)

Date Shipped: (B/L or Airway Bill Date) (dd/mm/yyyy)

发货日期: (提单或空运单日期) (日/月/年)

Carrier and Vessel Name:

承运人和船只名称

提货担保/赔偿书的申请表 -
空运单/海关征缴通知/托运的放行

Under Documentary Credit No. (If Applicable)
跟单信用证编号: (如适用)

Name of Applicant's Representative: (If Applicable)
申请人代表的姓名: (如适用)

Charges: Debit our following account for all charges relating to this release/guarantee (Note: charges are payable on issue and quarterly thereafter until such time as the instrument is returned to the bank);
费用: 从我方以下账户中扣除所有与本放行/保证书有关费用 (注: 在出具时以及之后每季度应支付费用, 直到凭证退还给银行);

Currency
货币

Account Number
账号

This application is subject to, and we are bound by, the terms in the ANZ Trade Terms booklet and any other applicable Trade Agreements. We confirm that ANZ has given us the booklet or we have accessed it at anz.com/corporate and given us the other applicable Trade Agreements. We acknowledge ANZ recommends that we read these documents and seek clarification from ANZ about any issues of concern.

本申请表受限于《ANZ贸易条款》手册以及任何其他适用的贸易协议中的条款, 且我方受上述条款的约束。我方确认ANZ已向我方提供或我方已在anz.com/corporate 获取该手册, 并且ANZ已向我方提供了其他适用的贸易协议。我方承认, ANZ建议我方阅读该等文件, 并就任何所关注的问题向ANZ寻求澄清。

This application is written and executed in simplified Chinese and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the simplified Chinese and English versions, the simplified Chinese version shall prevail to the extent of the inconsistency.

本申请表以简体中文和英文书就并签署, 两种语言文本同等有效。在简体中文本与英文本存在不一致的情况下, 在不一致的范围内应以简体中文本为准。

Authorised Signature
授权签名

Name of Authorised Signatory
授权签署人姓名

Authorised Signature
授权签名

Name of Authorised Signatory
授权签署人姓名

Company stamp or chop (if applicable):
公司印鉴/公章 (如适用)

BANK USE ONLY
仅供银行使用

Release Details
解除详情

Date received (dd/mm/yyyy)
收到日期 (日/月/年)

Time received
收到时间

Signature(s) verified
签字经验证

Yes No
是 否

Cancellation Details
注销详情

Date released (dd/mm/yyyy)
解除日期 (日/月/年)

Date Cancelled (dd/mm/yyyy)
注销日期 (日/月/年)

Signature for Receipt of Documents
收到文件后签名